

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 15 (1906)
Heft: 41

Artikel: Ein Zukunftsbild
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-523234>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drucke. Prägungen mit und ohne Wappen, mehrfarbiger Druck und manches andere steht zur Wahl. Hier sind besondere Winke weniger notwendig, indem die Musterkollektionen von Kunstanstalten reiches Anschauungs-Material bieten. Wem das nicht entspricht, der findet in den kunstgewerblichen Bibliotheken eine Reihe sehr interessanter drucktechnischer Zeitschriften, aus denen er eine Fülle von Anregungen schöpfen wird.

Die zu wählende Technik wird natürlich auf die Eigenart der vorhandenen Hotel-Ansicht Rücksicht nehmen müssen. Wichtiger als dieser Punkt noch ist die geschickte Abfassung und Anordnung des Textes bei den Reklamezwecken dienenden Drucksachen. Klarheit und Übersichtlichkeit sind Forderungen, gegen die von Schriftzeichnern gar zu häufig gesündigt wird. Der aus Bequemlichkeitsgründen im Übermaß angeordneten Schreibweise in lauter grossen Buchstaben (Versalien), die die Leserlichkeit nicht unweentlich beeinträchtigt und nur an wenigen Stellen am Platze ist, kann nicht genug entgegengetreten werden.

Unter die Reklame-Drucksachen sei es gestattet, eine Sorte aufzunehmen, die sonst wohl nicht dazu gerechnet wird, nämlich die Briefbogen und Kuverts. Sie werden wohl fast überall den Reisenden unberechnet zur Verfügung gestellt, und oft merkt der Hotelier mit stilem Verdruß, wie von dieser Vergünstigung in recht ausgiebiger Weise Gebrauch gemacht wird, als ob Briefbogen nichts kosteten. Statt sich aber darüber zu ärgern, wenn die Gäste sich mit billigem Papier versorgen, tut er besser, diesen Umstand zu seinen Gunsten auszunutzen, indem er bei der Ausstattung der Briefbogen darauf bedacht nimmt, diese zu einer vornehmen Reklame zu stempeln. In der Tat ist der einzelne Briefbogen, der vom Empfänger mit Aufmerksamkeit angesehen wird, in besonders hohem Masse für eine Reklame geeignet, und dies umso mehr, in je grösseren Mengen er zur Verwendung gelangt. Der Hotelier hat dann sogar ein lebhaftes Interesse daran, die Gäste reichlich mit seinem Briefpapier zu versorgen.

Die Reklame braucht hier nicht aufdringlich zu sein, darf aber über das hinausgehen, was im Allgemeinen auf Briefbogen steht. Ist eine Ansicht darauf, so wird sie etwa durch einen kurzen beschreibenden Text ergänzt, der auf dem linken Rand des Bogens Platz findet. Bei Oktavpapier lässt sich die letzte Seite mit Zeichnungen und Text füllen, wobei der Text möglichst zusammenhangend sein und sich gut lesen soll. Hotels in grossen Städten, die besonders auf Gäste aus kaufmännischen Kreisen rechnen, können einen kleinen Uebersichtsplan anbringen, der den Bahnhof, das Hotel, die elektrischen Strassenbahnen und einige Hauptstrassen zeigt, während Saisonhotels einen Auszug aus dem Fremdenbuch mit anerkennenden Aeußerungen von Gästen abdrucken dürfen. Derartige Vorschläge lassen sich natürlich die Menge machen; die obigen sollen auch nicht wörtlich befolgt werden, sondern lediglich einige Anregung bieten.

Diese Art von Reklame zwingt gewissermassen den Reisenden in ihren Dienst und kommt damit dem Ideal aller Reklame, der mündlichen Weiterempfehlung, nahe.

(Fortsetzung folgt.)



Nach welcher Pfeife tanzen?

Nach derjenigen des Departements des Innern oder nach derjenigen des Strafgerichts? So musste sich ein Jeder unwillkürlich fragen, der letzten Dienstag der Sitzung des Strafgerichts in Basel bewohnte und den sehr interessanten Verhandlungen mit Aufmerksamkeit folgte. Auf der Anklagebank sass ein überzeugungstreuer Restaurateur, beide ausserlesen, um als Opfer des verunglückten Kontrollbuches über die Ruhezeit des Personals den Buckel herzuhalten. Etwa ein Dutzend Zeugen aus Hoteliers- und Wirtskreisen waren vorgeladen; alle äusserten sich dahin, dass eine korrekte, den Vollziehungsverordnungen entsprechende Führung des Kontrollbuches nicht möglich sei, wenigstens nicht allen Angestellten gegenüber und dass eine monatlicher Freitag von 24 Stunden während der Saison überhaupt nicht denkbar.

Den Beklagten und allen Zeugen wurde u. a. folgende Frage vorgelegt:

"Warum haben Sie nicht wenigstens den Versuch gemacht, die Kontrollbücher zu führen? Wenn Sie bei diesem oder jenem Angestellten statt 6 Stunden wöchentlicher Freizeit nur 5 oder 4, statt 24 Stunden monatlicher Freizeit nur 22 oder 20 notiert hätten, so wären Sie deshalb nicht verzeigt worden; denn das Kontrollbuch ist einstweilen nur gemacht worden, um Erfahrungen zu sammeln, gestützt auf welche später etwas Brauch- und Durchführbares geschaffen werden kann."

Nun ist aber bisher, so lobenswert die vorstehende Absicht gewesen wäre, den Hoteliers und Wirtten weder mündlich noch schriftlich hievon Kenntnis gegeben worden, im Gegenteil, wenn der Herr Gewerbeinspektor vorsprach und ihm eine Freizeitliste vorgelegt wurde, nach welcher man sich bereit erklärte, das Kontrollbuch zu führen, so hiess es einfach, die Stunden entsprechen der Verordnung nicht und kann eine solche Eintragung nicht akzeptiert werden. Also nach welcher Pfeife tanzen? Es will uns scheinen, der Zeuge, der mit Humor vorbrachte, das Kontrollbuch sei eine Mäusefalle, hatte so

Unrecht nicht; denn es nicht führen gilt als strafbar, und es den Geschäftsverhältnissen entsprechend führen, ebenfalls. Die Hoteliers und Wirtten waren somit vor die Wahl gestellt, entweder das Kontrollbuch nach Vorschrift zu führen oder es zu ignorieren; sie taten das letztere, weil sie das erste nicht konnten. Bei der Strafbemessung der beiden Angeklagten plädierte der Staatsanwalt auf Fr. 200 für den Hotelier und Fr. 100 für den Wirt wegen Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen, ein Unterschied zwischen einem grossen und einem kleinen Betriebe zu machen, sei seiner Ansicht nach in diesem Falle angezeigt.

Trotz der vorzüglichen Verteidigung durch Dr. Frey, als Vertreter der Inklupaten, konnte das Gericht zu keinem Freispruch kommen und es lautete das Urteil auf je Fr. 10 Strafe, wogegen aber sofort vom Anwalt der Beklagten Appellation angekündigt wurde.

Der Verteidiger hob namentlich hervor, er habe den Eindruck, dass es sich nur um eine Zwangserziehung des Departements des Innern handle. Das Strafgericht sei zur Beurteilung des vorliegenden Deliktes gar nicht kompetent, das gehöre vor das Polizeigericht. Der Erlass von Strafbestimmungen sei nicht der Regierung, sondern des Gesetzgebers Sache. Die Verordnung stehe daher im Widerspruch mit Gesetz und Verfassung, und darum können seine Klienten auch nicht wegen Zuwidderhandlung gegen amtliche Verfügungen bestraft werden. Sollte dieses wider alles Erwarten der Fall sein, so seien doch verschiedene Milderungsgründe vorhanden; es sei außergewöhnlich, das man unter den vielen Wirtten, die der Verordnung nicht nachlieben, gerade die beiden heutigen Angeklagten herausgegriffen habe. Sie müssen nun als Versuchskaninchen des Departements des Innern dienen. Mildernd falle auch in Betracht, dass man die Bäcker und Metzger, die die Kontrollbücher ebenfalls nicht führen, bis jetzt noch nicht verzeigt habe.

Es ist noch interessant zu wissen, dass die selbe Klage vorher beim Zivilgericht anhängig war, aber zurückgezogen werden musste, weil im Gesetz das inkriminierte Kontrollbuch nirgends erwähnt ist; daraufhin hing man dem Kind ein anderes Mantelchen um und schleppte es vor das Strafgericht.

Vom Regierungsrat ist nun bereits ein Antrag an den Grossen Rat ergangen, der eine Änderung des Polizeistrafgesetzes vorsieht, nach welchen künftig die Übertretungen gegen das Wirtschaftsgesetz vom Polizei- und nicht vom Strafgericht behandelt werden.

Der betreffende Paragraph lautet:

"Wer den Bestimmungen des Wirtschaftsgesetzes oder auf Grund desselben erlassenen Verordnungen oder Polizeivorschriften zu widerhandelt, wird vom Polizeigericht mit Geldbusse bis zu Fr. 200.— oder Haft bis zu 4 Wochen bestraft, sofern nicht die Bestimmungen des Strafgesetzes oder des Bundesgesetzes betreffend gebrannte Wasser in Anwendung kommen."

Fast gleichzeitig haben die beiden Vereinigungen der Hoteliers und Wirtten eine einlässlich begründete Petition an den Grossen Rat erlassen, in welcher sie den § 29 des Wirtschaftsgesetzes in folgender Weise umgedeutet wünschen:

"Die übermässige Anstrengung des Dienstpersonals ist untersagt.

"Männliche Personen unter 16 Jahren, die nicht zur Familie des Wirtes gehören, und weibliche Personen unter 18 Jahren dürfen zur Bedienung im Wirtschafts- und Hotelbetriebe nicht verwendet werden.

"Der Betrieb jeder Pintenwirtschaft ist so einzurichten, dass von 24 Stunden mindestens 8 Stunden ununterbrochene Ruhezeit dem gesamten im Dienste des Wirtes stehenden Personal durchschnittlich zugesichert sind. Eine Ausnahme kann mit Rücksicht auf den Nacht- und Wachdienst der Portiers vom Regierungsrat für Betriebe, bei welchen diese Bestimmung undurchführbar wäre, gestattet werden. (Ebenfalls ist auch noch Abs. 4 des geltenden § 29 zu berücksichtigen!). Dem weiblichen Personal der Tavernen sind wöchentlich mindestens 6 Stunden Freizeit an einem Nachmittag einzuräumen.

"In Tavernen ist der Betrieb so einzurichten, dass von 24 Stunden mindestens 8 Stunden ununterbrochene Ruhezeit dem gesamten im Dienste des Gastwirtes stehenden Personal durchschnittlich zugesichert sind. Eine Ausnahme kann mit Rücksicht auf den Nacht- und Wachdienst der Portiers vom Regierungsrat für Betriebe, bei welchen diese Bestimmung undurchführbar wäre, gestattet werden. (Ebenfalls ist auch noch Abs. 4 des geltenden § 29 zu berücksichtigen!). Dem weiblichen Personal der Tavernen sind wöchentlich mindestens 6 Stunden Freizeit an einem Nachmittag einzuräumen. Dem männlichen Personal der Tavernen sind wöchentlich mindestens 8 Stunden Freizeit an einem Nachmittag einzuräumen, jedoch kann der Gastwirt diese 8 Stunden auf zwei bis drei Nachmittage verteilen.

"Dem Personal von Pintenwirtschaften und von Tavernen ist durchschnittlich monatlich ein Ruhetag von 24 Stunden freizugeben, jedoch können ausnahmsweise nach Vereinbarung von Arbeitgeber und Arbeitnehmer mehrere solcher Ruhetage als mehrfältige Ferien zusammengefasst werden. Dabei ist im Falle eines zu frühligen Austrittes des Angestellten dieses für die nicht genossenen Ruhetage der doppelte Lohn auszubezahlen. (Im weiteren siehe Wortlaut des geltenden § 29.)"

Der Regierungsrat kann in besonderen Fällen Ausnahmen von den in Absatz 3 enthaltenen Bestimmungen gestatten; jedoch sollen dem Wirtschaftspersonal unter allen Umständen von 24 Stunden mindestens 7 Stunden ununterbrochene Ruhezeit gewahrt bleiben.

Der Wirt hat dafür zu sorgen, dass die Schlafräume des mit ihm in häuslicher Gemeinschaft lebenden Personals den Anforderungen der Gesundheitspflege entsprechen. Diese Räume unterstehen der sanitärischen Kontrolle durch die zuständige Behörde.

Der Rucksack in den Alpenhotels.

In deutschem „Grenzboten“ wird von einem Touristen darüber geklagt, dass in den Alpenhotels, die per Bergbahn leicht zu erreichen sind, der „Mann mit dem Rucksack“ ungern gesehen werde. Man suche ihn möglichst aus dem Bilde der Alpenlandschaft zu entfernen und ihm klar zu machen, „dass die idyllische Zeit, wo der Bergsteiger auf dem Gebirgsgrat der Herr war, längst vorüber ist. Dies bedauerhafte Zustand wird einem besonders klug, wenn man von Grindelwald den alten prächtigen Gebirgspfad nach der kleinen Scheidegg hinaufwandert und oben vor dem Hotel, nachdem man sich mühsam auf dem aufgeweichten Wege hinaufgearbeitet hat, auf einer Tafel stossst, wo eine Hand nach dem hinteren Teile des Hotels zeigt und die Aufschrift steht: „Für bescheidene Ansprüche.“ Es gibt wohl keinen Touristen, der sich hier oben, wo ihm der Anblick der grossartigen Gebirgswelt vollständig gefangen nimmt, über dieses infame aufdringliche Schild nicht geärgert hätte — es aufwie ein Schlag ins Gesicht: Für bescheidene Ansprüche! Als ob man hier an die Gletscher des Eiger und der Jungfrau zweitausend Meter und höher hinaufsteige, um sich die Eingeweide vollzupfen mit Forellen und Kapaunenbraten. Aber es ist leider zu wahr, auf den wie ein Koffer von Hotel zu Hotel geschleppt modernen Vergnügungsreisenden passt das Schillerische Wort: „Das muss immer saufen und fressen.“ Da sitzt denn da oben, wo die Gesellschaft zwischen dem Gletscher und dem Firnischne, die Herren in gelben Schuhen und elegantem Gesellschaftsanzug, die Damen in den zartesten und kostbarsten Toiletten mit allem Schmuck beladen, schleppen hier in die weitentlegene, urwüchsige Gebirgszenerie den ganzen Kulturschwindel, die ganze Misere der Gesellschaftslüge und verfalschen die ganze Natur — für ein echtes Touristenherz an einem Blick nicht zum Jodeln. Es geht uns Touristen wie den Gremen; wir werden leider immer in die entlegensten Täler und auf die unzugänglichsten Höhen gedrängt, wohin der Saalpöbel nicht folgen kann.“

Der Mann, aus dessen beklemmter Brust dieser Stossenfuzer in die schöne schweizerische Alpenwelt fliegt, ist wirklich zu bedauern. Aber wenn er etwas weiter denken würde, so müsste er wohl darauf kommen, dass alles auf dieser Welt seinen Grund und seine Ursache hat. So ist auch mit der Aufschrift „für bescheidene Ansprüche“, die den Grimm dieses Touristen wach gerufen hat. Augenzeuge versichern, es sei gerade dort oben auf der kleinen Scheidegg vorgekommen, dass ganze Scharen von Rucksack-Touristen die Tische vor dem Hotel erstürmten und besetzt hielten, ihr Rucksäcke auspackten, den mitgebrachten Proviant verzehrten, vom Hotel vielleicht eine Flasche Wasser oder Limonade bestellen, womöglich auch noch Teller und Bestecke verlangten, nach vollbrachter Fütterung aufbrachen und das „Schlaffeld“ mit Einwickelpapier, Wursthäuten, Grüggelbeinen und Eierschalen besät verliessen, — zum Ärger des Hoteliers und der übrigen Gesellschaft der Gäste im Hotel, die unterdessen an die Wand gedrückt waren.

Ist sowas für diese andersgearteten Hotelgäste und für den Hotelier etwa angenehm? Glaubt der erzürnte Rucksacktourist, der Hotelbesitzer könne mit den Reliquien-Papiere vor generator Art seine Hypothesen und sein eigenes Geschäftskapital verzinsen? Und wie könnte er überhaupt seine Rechnung finden, wenn er laut solche Gäste hätte? Muss er in Sorge für seine Existenz, für die Prosperität des Geschaftes nicht gerade durch die bezeichnete häufige Praxis der Natur- und Rucksackfanatiker dazuliegen, diese etwelchenmassen von den übrigen Gästen zu halten, ihnen besondere Lokale auszuweisen, solche für bescheidene Ansprüche? Das liegt doch ganz in der Natur der Sache begründet und bedarf eigentlich keiner weiteren Motivierung. Im Gegenteil, die Leute mit dem Rucksack sollten dem aufmerksamen Hotelier noch dankbar sein dafür, dass er so viel Verständnis hat für ihre Kategorie, wohl wissend, dass auch sie nicht nur von der Luft und der Aussicht leben, wenn sie auch bescheidene Ansprüche machen als die Touristenwelt im Gesellschaftsanzug, die für ihr gutes Geld eben auch entsprechenden Komfort haben will.

Uebrigens besagt die Aufschrift als solche gar nicht, dass nur jeder Rucksackträger in die betreffende Lokalität verwiesen sei. Gewiss ist mancher von ihnen so situiert, dass die Aufschrift gar nicht auf ihn passt und er sie deshalb auch gar nicht als auf ihn gemünzt zu taxieren hat. Ein solcher bleibt natürlich ruhigen Blutes in denjenigen Räumen, für die die bescheidene Ansprüche nicht gelten. Seine Sache ist es dann, sich über die Berechtigung hierzu durch den Grad seiner Ansprüche und die Art ihrer Befriedigung auszuweisen. Es ist also jedenfalls eine arge Uebertreibung des Einsenders im „Grenzboten“, ganz im Allgemeinen sieht über die besagte Aufschrift als eine die Rucksäcke betreffende zu beklagen und sie effektiv auf diese zu beziehen. Ob er bescheidene oder nicht bescheidene Ansprüche mache, bat schliesslich jeder Tourist je nach seinen Verhältnissen selbst zu bestimmen und die Aufmerksamkeit des Hoteliers, ihn durch eine Affiche zum Vornherein daran zu erinnern, ist gewiss nur lobenswert.

Der ganze Tenor der Anklage lässt eben darauf schliessen, ihr Urheber sei einer der Natur- und Anti-Hotel-Fanatiker, denen alle Erinnerungen der Kultur in den Alpen zu wider sind und die dann selbst zu bestimmen und die Aufmerksamkeit des Hoteliers, ihn durch eine Affiche zum Vornherein daran zu erinnern, ist eben nicht anders zu helfen als mit dem oft wiederholten Hinweis darauf, dass sie solche von der Kultur beleckte Orte der Alpenwelt meiden und andere, kulturfreie, aufsuchen sollen, deren es im Schweizland immer noch genug gibt. Darum wissen wir dem beleidigten Rucksack-Touristen, falls ihm diese Zeilen zu Gesicht kommen sollten, keinen besseren Trost als die Beherigung folgender, die Ueberkultur in der Alpenwelt betreffenden Zeilen, die wir aus unserer Nr. 36 wiederholen:

„Uebrigens ist auch in der Schweiz dafür gesorgt, dass die Bäume nicht in den Himmel wachsen. Auch in unseren frequentiertesten Fremdenzentren hat es einsame Orte und Berge, auf denen man völlig ungestört im Naturgenuss schwelgen kann, in Hölle und Füllle.“

Wer an den grossen Hotels, an der Table d'hôte und an all dem Getriebe eines hochentwickelten Saisonebens keinen Gefallen findet, der trifft überall in der Schweiz kleine bescheidene Gasthäuser und Pensionen, die für 4 bis 6 Franken per Tag einem nicht an grosse Ansprüche gewöhnten Guest alles bieten, was er billigerweise verlangen darf: ein nettes, anständig mobiliertes Zimmer, ein gutes Bett, genügend gute Zubereitung Mahlzeiten und eine freundliche zuvorkommende Bedienung.“

* * *

Als Vorstehendes bereits gesetzt war, kam uns noch folgende Entgegnung der „Münchener N. Nachr.“ auf die Einsendung des „Grenzboten“ und eine an sie gerichtete Zuschrift zu Gesicht:

„Der Einsender des „Grenzboten“ hat unseres Erachtens in seiner Kritik vollständig übersehen, dass die Schweiz ihre Hotel-einrichtungen und ihren Verpflegungsmodus im Laufe der Jahre ganz nach den Bedürfnissen und Wünschen der Reisenden in der Schweiz eingerichtet hat, und dass sie darin das Beste und Höchste leistet, ist weltbekannt. Gerade die Inschrift an dem Hotel: „Für bescheidene Ansprüche“, verdient keinen Tadel, im Gegenteil. Wie vielen Touristen ist es angenehm, zu erfahren, dass das Hotel bescheidene Ansprüche genügt. Aehnliche Bemerkungen stehen doch auch in allen Reisehandbüchern. Man werfe nur z. B. einen Blick in den Bädecker.“

Zu den Ausführungen des „Grenzboten“ erhalten wir noch folgende Zuschrift: „Der Autor dieses Artikels stellt die unwahre Behauptung auf, dass überall da, wo Eisenbahnen auf die Berge führen, die Saum- und Fusswege verfallen seien. (Wir hatten diesen blöden Passus in unserer obigen Reproduktion nicht berücksichtigt. Red. d. „H.-R.“) Mein lieber Herr Tourist! Waren Sie einmal zu Fuss auf dem Pilatus? Kennen Sie die guten Fusswege, die auf den Rigi führen? Die prächtige Fahrstrasse auf den Bürigenstock? Die Fusswege auf das Stanserhorn? Sie scheinen diese alle nicht zu kennen, so wenig wie die Brünigstrasse, die mit Automobil befahren wird. Überall dahin führen Zahnradbahnen, worunter die ältesten der Erde, aber überall sind die Fusswege besser wie früher. Wenn Sie sich darüber ärgern, dass andere Leute im Salomonanzug auf dem Berge droben Ihnen begegnen, so zeugt das von kleinerlicher Gesinnung. Wie können Sie sich nur ärgern, statt freuen! Wären Sie ein wahrer Tourist, so würden Sie diese andern bemitleiden, sich selber glücklich fühlen, durch eigene Kraft und körperliches Vermögen die Strapazen überwunden zu haben, während jene Hilfe der Maschine gebrauchten. Sie würden mit Stolz und Mitleid auf jene herabschauen. Es gibt so viele, welche, wenn sie das erste Mal eine Bergtour machen, alle Verhältnisse, die ihnen infolge Unkenntnis der Sache als schlecht vorkommen, verbessern möchten. Solche Leute qualifizieren sich aber auch gleich als Ignoranten und verabschätzen sich in ihrer Arroganz und Unkenntnis der Verhältnisse hinter den alles überdeckenden Ausspruch: „Wir Touristen“. Mein lieber Herr Tourist! Sie schimpfen über das Ausgebeutetwerden der Touristen in der Schweiz, über die hohen Preise, und ärgern sich gleichzeitig darüber, wenn Ihnen durch Anschlag „für bescheidene Ansprüche“ gleich der Weg gezeigt wird, wo Sie zu zivilen Preisen ihren Durst und Hunger stillen können. Welche Logik! Sie wollen Tourist sein und schimpfen, wenn Ihnen der Weg anders vorkommt, als Sie sich eingebildet hatten, wenn Sie nach angestrengter Tour mit dreckigen Schuhen auf dem „Gipfel“ ankommen und dort Leute in gelben Schuhen antreffen. Wie kleinlich! Sie wollen Tourist sein und setzen sich in den Kopf, gerade da hingehen zu müssen, wo es heute keinem Touristen mehr einfällt, zu Fuss zu gehen. Sie wollen sich einfach ärgern. Aber dazu brauchen Sie nicht die Schweiz als Zielscheibe zu benützen, das können Sie überall, sich ärgern!“

Diese Abfertigung in dem angesehenen Münchener Blatt kann der „Grenzboten“-Einsender hinter seinen Spiegel stecken.

A.-n.

—><

Ein Zukunftsbild

zeichnet Professor Alfred Birk in der „N. Fr. Pr.“ mit folgenden Strichen:

„Unsere nervöse Zeit verträgt keinen Peitschenknall, kein Glockenzeichen, keinen Lokomotivpfeif — aber das Tuten und Heulen und Winseln und Krächzen der Automobile muss sie nun doch vertragen lernen wie den Beringeruch und die Staubwolken hinter den pferdelos und schienengleichen Strassenwagen. Das ist eben die neue Zeit, das ist der Anfang der Zukunft...“

„Und der Anfang einer neuen Zeit im Strassenbau und noch mehr vielleicht in der Strassenerhaltung. Die Zukunft beider steht im Zeichen des selbstfahrenden Wagens, der —

auch mit schwerer Last beladen — den leichten Personenwagen mit flinken Pferden an Schnelligkeit übertrifft. Die Fahrgeschwindigkeit war bisher ein Faktor, der im Strassenbau vernachlässigt wurde, sie ist nun ein Faktor, der für die Landstrasse nicht minder einflussreich erscheint als für die Eisenbahn — jedes in seiner Art genommen. Und zur Geschwindigkeit trifft die Schwere: so ein Automobilrad drückt ganz gewaltig auf die Fahrbahn und zerstört und zerquetscht die Steine, die nicht widerstandsfähig genug sind ... Darin liegt ja das grosse Geheimnis des zukünftigen Strassenbaues; das neue Fahrzeug, schwer und doch flink dabei, verlangt neues Material, das nicht ächzend zum Staube wird, wenn der benagelte Radreifen es zusammenpresst. Das Automobil ist da und bleibt da, aber der Staub muss fort. Die Techniker sind schon an der Arbeit. Kampf gegen den Staub ist das Losungswort der Strassenbau-Ingenieure. Wenn es gelingt, den Staubes Herr zu werden — und warum soll es nicht gelingen, es ist schon Schweres und scheinbar Unmögliches gelungen — dann wird es eine Lust sein, auf den breiten Reichsstrassen in den schönen Windungen, zwischen denen Hütten und Gärten und Wiesen sich gelagert, herauzuwandeln, und zwischen den Felsen wird stillschweigend und geheimnisvoll der Schnellzug dahinjagen, und zur Seite, getrennt durch einen den Fussweg scheidenden Zaun, werden die Automobile rasen, die schweren und die leichten, ohne Spektakel und ohne Geruch. Keine Dampfvolle wird das Sonnenlicht verdüstern, kein Staumur die Berge verhüllen — es wird eine Lust sein auf der Welt: mächtig pulsierendes Leben in heiliger Ruhe ...

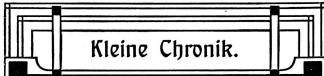
Aus meinem Träumen — es träumt sich so schön im Schatten der Tannen auf verlassenen Pfade — weckt mich die Glocke, die den Gästen des Hotels auf der Passhöhe (des Semmering) verkündet, dass die Tafel gedeckt ist ... Vor Zeiten riet die Kellnerin in unverfälschtem Steirisch, dass die Suppe fertig ist ... wie wird's wohl in der Zukunft sein? Kein Posthorn, kein Peitschenknall, kein Lokomotivpfeif, keine Wagentute — und die Speise-

glocke? Vielleicht macht sie eine Ausnahme von den anderen, vielleicht gehört sie der Ewigkeit; es gibt nun aber noch Signale auf der Welt, die niemanden stören, auch den Nervösen nicht! Dazu gehört unzweifelhaft die Glocke, die zum Speisen ruft.

—————
Die sogen.

Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft

ist am 18. September mit ihrer Klage gegen eine rheinländische Weinfirma wegen einer Forderung von Fr. 500 für Reklame im „Intern. Fahrplan“ der Speisewagen-Gesellschaft vom Landgericht Freiburg in Breisgau abgewiesen worden, gestützt auf die bekannten Tat-sachen.



Kleine Chronik.

Amsteg. Hier starb 47 Jahre alt Franz Inder-gand, Besitzer des Hotels Kreuz in Amsteg und des Hotels Alpenklub im Maderanertal.

Basel. Herr Ulmer-Hermann in Zürich teilt uns mit, dass er nicht Käufer des Hotel Storchen in hier sei, sondern dass die Aktiengesellschaft nach wie vor bestehe.

Axen-Fels. Herr P. Schnack, Besitzer des Palace-Hotel Axen-Fels lässt durch Mr. Roberts (Gold Professional) die Moseleinfahrt zwischen seinem Park und dem Dorf Morschach einen Golf Links anlegen. Gleichzeitig werden noch einige Savon-Tennis und Putting green in seinem Park erstellt.

Zürich. Ein im Umlauf gesetztes Gericht, das Hotel Bau auf Lao geht an geschulte Hände und entzieht nach langem Verhandlung, jedoch Begründung und es beschäftigt im Gegen teil Herr Kracht, der alleinige Besitzer, sein Geschäft in nächster Zeit baulich umzudenken und bedeutend zu erweitern.

Stellenvermittlung. Der internationale Generalverband der Hotelbesitzer, Landesteil Deutschland, hat auf seiner jüngst in Dresden abgehaltenen Generalversammlung die Einführung der unentgeltlichen Stellenvermittlung für seine Mitglieder auf 1. Januar

1907 beschlossen. In Frankfurt a. M., Hamburg und Stuttgart sollen drei Hauptbüros errichtet werden.

Zürich. Das Hotel Zürcherhof ist mit 1. Okt aus dem Besitz des Herrn A. Erpf in denjenigen der Baugesellschaft Phönix übergegangen und wird für nächstes Frühjahr umgebaut, neu eingerichtet und mit Zentralheizung versehen. Die Leitung bleibt in den Händen des bisherigen Direktors, Herrn G. Richelson.

Die Schweizer Hotelgesellschaft, welche das Exzessio Hotel in Rom erbaut hat und betreibt, zahlte 5% Dividende. Wie dem „Luz. Tagbl.“ gemeldet wird, sind die Pläne für ein neues Palast-Hotel in Kairo fertig gestellt und es soll demnächst mit dem Bau begonnen werden. Das Aktienkapital der Gesellschaft wird zu diesem Zwecke erhöht. Eine verwandte ausländische Hotelgesellschaft wird in Neapel ein erstklassiges Hotel errichten.

Diebstähle im Hotel. Letzter Tage wurde in einem Hotel des II. Kreises in Zürich ein grosser Diebstahl verübt, dessen Titel laut: „Z. Z.“ lautet: „Diebstahl im Hotel“. Damals die Abendstunden zwischen halb 5 und halb 7 Uhr auf unaufgeklärte Weise ein Handtaschen abhanden, das in einem Schmuckkästchen, reichen Schmuck enthielt. — In Basel wurde am 10. Oktober ein als Hotelie mehrfach vorbestrafter Badenser verhaftet. Er ist beschuldigt, in einem Hotel in Schaffhausen letzter Tage einen Schmucksachen-Diebstahl begangen zu haben.

Verband schweizerischer Winterkurorte. Am vorletzten Dienstag tagte in Bern unter dem Vorsitz von Hrn. Dr. Mory, Adelboden, eine Delegiertenversammlung der Winterkurorte. Es waren 15 Stationen vertreten und wurde eine Delegation nach Luzern entsendet, um die Kurorte des Kantons Schwyz, Winterthur und Zug zu besuchen. Nach einem eingehenden Referat des Hrn. Dr. Mory über Zweck und Ziel dieses Verbandes ging man zur Beratung der Statuten über; diese wurden einstimmig genehmigt. Bei der Wahl des Vorortes wurde Adelboden als bisheriges Provisorium definitiv für eine Dauer von drei Jahren gewählt. Zum Schluss wurde noch ein Arbeitsprogramm besprochen.

Basel. Vom Hotel Schweizerhof wird der eine Flügel niedergelegt und dem Mittelbau entsprechend aufgebaut. Dieser Neubau soll speziell für Appartements Verwendung finden. Ferner werden ein neuer Speisesaal und eine neue Terrasse erstellt. Der Betrieb des Hotels wird durch den Bau in keiner Weise gestört. — Das Hotel Continental ist, voraufg pachtweise, in den Besitz der Herren Gebr. Hold, der einen bisher Chef im Hotel Victoria in Basel, der früher überkellner im Hotel Französischer Hof in Baden-Baden übergegangen, mit Antritt auf 15. Oktober der J. 1907. Das Hotel Straßburgerhof ist von Horn Barke übernommen und in Hotel du Nord umgetauft worden.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

ooooooooooooooo
Stütze der Hausfrau.
Intelligente Tochter aus guter Familie, drei Sprachen sprechend, sehr seriös, vertrauenswürdig, mit Kenntnissen in Korrespondenz und Buchhaltung, sucht per 1. November Stelle in gutes Hotel, mit Vorliebe in der Schweiz, um sich im Fach weiter auszubilden. Offeraten unter H 395 R an die Exp. d. B.

ooooooooooooooo
Bettfedern u. Flausch
werden gründlich und tadellos gereinigt durch neueste, patentierte, bestens eingerichtete u. vorzüglich empfohlene chem.-mech. Bettfedernreinigungsmaschine (desinfiziert zugleich). Die Arbeit kann in betreffendem Hotel oder Hause zu jeder Jahreszeit ausgeführt werden. Empföhle mich, speziell den geehrten Herren Hotelbesitzern, Direktoren sowie tit. Anstalten.

G. Attinger, Frankengasse 20, **Zürich I.**

Zahlreiche Zeugnisse von Hotels und Anstalten stehen zu Diensten.

ooooooooooooooo
Hotel-Direktor gesucht.

Wir suchen für nächste Sommersaison — Dauer Juni bis September — einen gewandten repräsentationsfähigen Herrn zu engagieren, welcher mit den süddeutschen Verhältnissen genau vertraut ist und den gesamten Betrieb des Badhotels (über 100 Zimmer) nebst Restaurant selbstständig zu leiten vermag. Der Eintritt sollte am 1. April k. J. erfolgen.

Bewerber, welche erstklassige Referenzen aufweisen und Kauktion leisten können, werden ersucht, Offeraten mit ausführlichem Lebenslauf und neuester Photographie unter Angabe der Gehaltsansprüche einzurichten an die

Verwaltung des Badhotels Teinach
(Württ. Schwarzwald).

ooooooooooooooo
Ober-Zimmerkellner oder Chef de rang

sucht Stelle für sofort oder später. 27 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig. Gute Zeugnisse zur gel. Disposition. Offeraten unter Chiffre H 396 R an die Exp. ds. Bl.

ooooooooooooooo
Rentables Hotel in Rom.

75 Betten. Anzahlung 80,000 Fr. (FO 9457) 1580

Offeraten unter Chiffre H 1580 R an die Exp. ds. Bl.

Zu mieten gesucht
event. zu kaufen gesucht von kapitalkräftigem Hotelier auf kommenden Herbst oder Frühling: 2949 nachweisbar rentables Hotel I. oder ganz prima II. Ranges, mit 70 à 100 Betten, allen modernen Ansprüchen genügend. Gef. Offeraten mit Detailangaben, unter J 3560 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. HK 2428

ooooooooooooooo
MONTRÉUX EAU ALCALINE X
En vente dans tous les hôtels de premier ordre.
(PL 265) 2964

Gesucht gangbare Hotel-Pension

in Pacht event. Kauf zu nehmen. Jahresgeschäft. Offeraten unter Chiffre B 7458 Y an Haasenstein und Vogler, Bern. (HO 3513) 1588

Hôtel-Sekretär,

Schweizer, aus guter Familie, 23 Jahre alt, sprachenkundig, Absolvent des Hotelfachschule in Dresden, kauitionsfähig, sucht Anstellung. Eintritt eventuell sofort.

Offeraten unter Chiffre H 389 R an die Exped. ds. Bl.

Hôtel-Verkauf.

Wir offerieren den Herren Interessenten: Prima Hotels in verschiedenen Schweizer Städten, grössere, gutgehende, althausige Landgästehäuser in Ortschaften der Ost- und Centralschweiz. Detaillierte kostenlose Offeraten stehen zu Diensten. Streng reelle, gewissenhafte Bedienung wird zusicheret.

Steiner & Cie.

Rämistrasse 33, Zürich.
Spezialbüro für Hotels.
(HO 3441) 1578

Höhere Fachschule
für Hotelangestellte.
Prop. v. F. de Lacroix, Frankfurtm.

Zu verkaufen

weil zu klein

komplette Wasch-Anlage

mit Antrieb für Hotel mit 60 bis 80 Betten.
399

Hotel National, Zürich.

Hotel zu verkaufen!

In nächster Nähe des Bahnhofs Bern ein alt renommiertes Hotel. — Es enthält nebst Restaurant einen Spisesaal, 50 Fremdbetten und grosse Stallungen. — Erwünschte Anzahlung ca. 30.000 Fr.

Offeraten an Z. A. 666 Post restante Bern. 380

Nouvel appareil (déposé)
à laver les couverts de table

permettant de laver les couverts en protégeant complètement le manche.

Faute de dépôt dans la localité s'adresser directement au seul fabricant

F. Füreder, Leyzin.
Prospectus gratis et franc.

2924

Advertisment.

Vol de chèques. Il a été volé deux chèques à un étranger à Zermatt, et il est possible que ceux-ci soient présentés dans un hôtel ou dans un autre. L'un des chèques est fourni sur la Manchester and County Bank limited, au montant de £ 39 et à l'ordre de Mr. Fryer, et l'autre sur la Manchester and Liverpool District Banking Cy limited, au montant de £ 1500 en faveur de l'hôpital pour enfants. Il s'agit de deux chèques, qui nécessitent la signature collective de deux associés; l'un de ceux-ci, se trouvant en voyage, l'autre associé a envoyé les deux chèques à la signature, à Zermatt, où ils ont disparu. Prière de communiquer à la rédaction ce qui sera suivre, tous renseignements éventuels concernant ces chèques.

In der Saison. Fremder zum Dorfschultheiss, der zugleich eine Fromdelpension hat: „Haben Sie denn kein Spritzenhaus hier im Dorf, dass Sie die beiden Verbrecher einstweilen inhaftieren können?“ — Schultheiss: „Ja, haben tun wir schon eins; aber da sind augenblicklich grad a paar Sommerfrischler mit ihren Familien untergebracht!“

Auskunft

über: Johann Schwarz, Kellner, erteilt
Gebr. Hofer, Hotel Drei Könige, Basel.

Der hentigen Nummer liegt ein Prospekt der Firma Geiger & Muri, Spezialgeschäft für sanitärisch-technische Anlagen in Luzern bei, auf den wir unsere Leser besonders aufmerksam machen.

Hiezu zwei Beilage.

AVIS.

Avant que vous achetez en Suisse ou à l'Etranger un Hôtel, Pension, etc. ne manquez pas de demander à l'Hôtel-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avvenir, et l'estimation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtel-Office, dirigé par un groupe d'habitants bien connus, a le principe de seconder et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

Zu mieten gesucht!

Gangbares Hotel-Pension, 40—70 Betten von tüchtigem Fachmann, auf 1. April 1907.
Offeraten sub. Chiffre H 387 R an die Expedition dieses Blattes.

LOCARNO

Gratis-Auskünfte über Hotels, Pensionen, Villen, Wohnungen, Liegenschaften, Bauterrains, Landgüter etc., welche zu vermieten oder zu verkaufen sind, erteilt das Vermittlungsbureau V. Danzi & Cie., Locarno.

Direction - Gérance.

Directeur, expérimenté et énergique, très au courant de l'industrie hôtelière et ayant beaucoup de relations, cherche la direction d'un bon Hôtel.
Offres sous chiffres H 384 R à l'administration du journal.



MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES
NEUCHATEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

HÔP CONCOURS (membre du jury)

EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Hôtel et Café-Restaurant
à louer pour de suite.

On cherche pour entrer de suite un locataire solvable et recommandable sous tous les rapports et connaissant bien la partie, pour un bon hôtel, café et restaurant, muni de tout le confort moderne, situé dans la Suisse française et fréquenté par les voyageurs de commerce et les passants, affaire d'avenir pour prendre sérieux.
Adresser les offres sous chiffre H 393 R à l'administration du journal.

Zum Betrieb eines bestehenden Hotels in bester Lage am Genfersee wird ein

aktiver oder stiller Teilhaber gesucht
mit 15—20.000 Franken.
Offeraten unter Chiffre H 397 R an die Exp. ds. Bl.

Hôtelier.

A louer pour le 1^{er} mai 1907 l'Hôtel-Pension de Mélâzes, actuellement en construction, à la Chaux-de-Fonds.

Pour renseignements s'adresser à M. Wolff, président de la Société Foncière S. A., Chaux-de-Fonds. (L2936) 1524